

DECYZJA KOMISJI

z dnia 13 września 2005 r.

w sprawie pomocy finansowej Wspólnoty w ramach środków nadzwyczajnych zwalczania choroby niebieskiego języka w Hiszpanii w 2004 i 2005 r.

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 3440)

(Jedynie tekst w języku hiszpańskim jest autentyczny)

(2005/650/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/75/WE z dnia 20 listopada 2000 r. ustanawiającą przepisy szczególne dotyczące kontroli i zwalczania choroby niebieskiego języka⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 2,uwzględniając decyzję Rady 90/424/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii⁽²⁾, szczególnie jej art. 3 ust. 3, 4 i ust. 5 tiret drugie oraz art. 5 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ogniska choroby niebieskiego języka pojawiły się w Hiszpanii w 2004 i 2005 r. Pojawienie się tej choroby jest poważnym zagrożeniem dla inwentarza zwierząt Wspólnoty.
- (2) W celu jak najszybszego zapobieżenia rozprzestrzenianiu się tej choroby, Wspólnota powinna wnieść wkład finansowy do wydatków kwalifikowanych poniesionych przez Państwo Członkowskie w ramach środków nadzwyczajnych zwalczania choroby, na warunkach przewidzianych w decyzji 90/424/EWG.
- (3) Komisja przyjęła różne decyzje, w szczególności decyzję 2005/393/WE z dnia 23 maja 2005 r. w sprawie stref ochrony i nadzoru w odniesieniu do choroby niebieskiego języka i warunków dotyczących przemieszczeń z tych stref lub przez te strefy⁽³⁾, w celu określenia stref ochrony i nadzoru oraz ustalenia warunków, jakie muszą spełniać zwierzęta przemieszczane z tych stref.
- (4) Spośród wszystkich środków przewidzianych w art. 3 ust. 2 decyzji 90/424/EWG, w odniesieniu do choroby przenoszonej wyłącznie przez „komary”, właściwe są tylko te, które mają na celu albo ochronę zwierząt przed atakami nosicieli (działanie środkami owadobójczymi, wypuszczanie zwierząt na zewnątrz jedynie

w czasie niskiej aktywności nosicieli), albo zapobieganie szerzeniu się epidemii poprzez przemieszczanie zwierząt (decyzja 2005/393/WE). Ubój zwierząt gatunków podatnych jest właściwy jedynie w przypadku zwierząt, u których stwierdzono chorobę.

- (5) Ze względu na rozwój sytuacji związanej z chorobą wskazane jest podjęcie kampanii szczepień w strefach ochrony ustanowionych wokół ognisk choroby.
- (6) Szczepienie jest środkiem, który wraz z już przyjętymi środkami zwalczania choroby, pozwala:
 - a) ograniczyć liczbę przypadków śmiertelnych w obrębie gatunku owiec;
 - b) zapobiec wiremii u bydła i w ten sposób umożliwić przemieszczanie zwierząt tego gatunku ze stref objętych ograniczeniami.
- (7) Zgodnie z art. 3 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽⁴⁾, środki weterynaryjne oraz środki w zakresie ochrony zdrowia roślin podejmowane zgodnie z zasadami wspólnotowymi są finansowane przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej. Do celów kontroli finansowej mają zastosowanie art. 8 i 9 wymienionego rozporządzenia.
- (8) Wypłatę wkładu finansowego Wspólnoty należy uzależnić od spełnienia warunku, aby zaplanowane działania zostały rzeczywiście przeprowadzone i aby władze dostarczyły w ustalonym terminie wszelkie niezbędne informacje.
- (9) W dniu 28 grudnia 2004 r. Hiszpania przedstawiła wysokość szacunkowych kosztów poniesionych w ramach środków nadzwyczajnych walki z chorobą, w kwocie około 11,5 mln euro.

⁽¹⁾ Dz.U. L 327 z 22.12.2000, str. 74.

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 325 z 12.12.2003, str. 31).

⁽³⁾ Dz.U. L 130 z 24.5.2005, str. 22. Decyzja zmieniona decyzją 2005/603/WE (Dz.U. L 206 z 9.8.2005, str. 11).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

- (10) W oczekiwaniu na przeprowadzenie przez Komisję kontroli, należy ustalić wysokość wypłaty pierwszej transzy pomocy finansowej Wspólnoty. Ta pierwsza transza powinna być równa 50 % wkładu Wspólnoty obliczonego na podstawie kosztów szacowanych odszkodowań dla hodowców zwierząt i innych kosztów.
- (11) Należy sprecyzować określenia „szybkie i dostateczne odszkodowania dla hodowców”, zastosowane w art. 3 decyzji 90/424/EWG, jak również „rozsądne wypłaty” i „uzasadnione wypłaty” oraz kategorie wydatków kwalifikowanych w ramach „innych kosztów” związanych z obowiązkowym ubojem zwierząt.
- (12) Władze Hiszpanii całkowicie wypełniły obowiązki techniczne i administracyjne dotyczące środków przewidzianych w art. 3 decyzji 90/424/EWG.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zatwierdzenie kampanii szczepień

Zatwierdza się kampanię szczepień przeciw chorobie niebieskiego języka, przeprowadzoną przez Hiszpanię w strefach wymienionych w załączniku I do decyzji 2005/393/WE.

Artykuł 2

Przyznanie Hiszpanii wsparcia finansowego Wspólnoty

Hiszpania powinna skorzystać z wkładu Wspólnoty do wydatków poniesionych w ramach środków nadzwyczajnych zwalczania choroby niebieskiego języka w 2004 i 2005 r.:

- 1) w wysokości 50 % kosztów poniesionych na:
- a) szybkie i dostateczne odszkodowania dla hodowców zmuszonych do obowiązkowego uboju swoich zwierząt w ramach środków zwalczania ognisk choroby niebieskiego języka, które wystąpiły w 2004 i 2005 r., zgodnie z przepisami art. 3 ust. 2 tiret siódme decyzji 90/424/EWG oraz niniejszej decyzji;
- b) wydatki związane ze środkami niszczenia zakażonych zwierząt, dezynsekcją i kosztami poniesionymi na przeprowadzenie szczepień, zgodnie z warunkami określonymi odpowiednio w art. 3 ust. 2 tiret pierwsze i trzecie oraz w art. 3 ust. 4 i 5 tiret drugie decyzji 90/424/EWG oraz w niniejszej decyzji;

- 2) w wysokości 100 % kosztów poniesionych na dostarczenie szczepionek zgodnie z warunkami określonymi w art. 3 ust. 4 i 5 tiret drugie decyzji 90/424/EWG oraz w niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Definicje

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

- a) „szybkie i dostateczne odszkodowania”: wypłata w ciągu dziewięćdziesięciu dni po uboju zwierząt, odszkodowania odpowiadającego wartości rynkowej (cenie, którą właściciel mogłby normalnie otrzymać za zwierzę bezpośrednio przed zakażeniem lub jego ubojem, biorąc pod uwagę jego ogólną kondycję, jakość i wiek) bezpośrednio przed zakażeniem, ubojem lub znieszczeniem;
- b) „rozsądne wypłaty”: wypłaty dokonane na zakup sprzętu lub usług po cenach proporcjonalnych do cen rynkowych występujących przed pojawieniem się choroby niebieskiego języka;
- c) „uzasadnione wypłaty”: wypłaty dokonane na zakup sprzętu lub usług, o których mowa w art. 3 ust. 2 decyzji 90/424/EWG, których charakter i bezpośredni związek z obowiązkowym ubojem zwierząt w gospodarstwach został wykazany.

Artykuł 4

Zasady wypłaty wsparcia

1. Z zastrzeżeniem wyniku ewentualnych kontroli, o których mowa w art. 7, wypłaca się pierwszą transzę w wysokości 2 500 000 euro, z tytułu wsparcia finansowego Wspólnoty, o którym mowa w art. 2, na podstawie dokumentów potwierdzających przedstawionych przez Hiszpanię dotyczących szybkich i dostatecznych odszkodowań dla hodowców za obowiązkowy ubój, zniszczenie zwierząt, dezynsekcję gospodarstwa i, w odpowiednich przypadkach, szczepienie zwierząt.

2. Saldo wsparcia finansowego, o którym mowa w art. 2, zostanie ustalone w późniejszej decyzji, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 41 decyzji 90/424/EWG.

Artykuł 5

Wydatki kwalifikowane objęte wsparciem finansowym Wspólnoty

1. Wsparcie wspólnotowe, o którym mowa w art. 2, odnosi się jedynie do wypłat rozsądnych i uzasadnionych dotyczących wydatków kwalifikowanych wymienionych w załączniku I.

2. Niewywiązanie się przez władze hiszpańskie z terminu wypłaty, o którym mowa w art. 3 lit. a), prowadzi do obniżenia kwalifikowanych kwot zgodnie z poniższymi zasadami:

- obniżenie o 25 % w odniesieniu do wypłat dokonanych pomiędzy 91 a 105 dniem po uboju zwierząt,
- obniżenie o 50 % w odniesieniu do wypłat dokonanych pomiędzy 106 a 120 dniem po uboju zwierząt,
- obniżenie o 75 % w odniesieniu do wypłat dokonanych pomiędzy 121 a 135 dniem po uboju zwierząt,
- obniżenie o 100 % w odniesieniu do wypłat dokonanych po 136 dniach po uboju zwierząt.

Jednakże Komisja może zastosować inną skalę czasową i/lub niższy poziom obniżki lub obniżkę zerową, o ile występują szczególne warunki w zarządzaniu przy niektórych środkach lub jeśli Hiszpania przedstawi należyte uzasadnienie.

3. Wsparcie finansowe Wspólnoty, o którym mowa w art. 2, wyklucza:

- a) podatek od wartości dodanej;
- b) wynagrodzenie urzędników lub pracowników służby publicznej;
- c) wydatki związane z wykorzystaniem sprzętu publicznego, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych;
- d) odszkodowania wynikające z ubojów innych niż obowiązkowe;
- e) odszkodowania kumulowane z innymi formami wsparcia wspólnotowego, takimi jak premie ubojowe, z naruszeniem zasad wspólnotowych;
- f) odszkodowania związane ze zniszczeniem lub odnawianiem budynków gospodarczych, koszty związane z infrastrukturą, koszty związane ze stratami finansowymi oraz bezrobociem wynikające z wystąpienia choroby lub zakazu odtwarzania stada.

Artykuł 6

Warunki płatności i dokumenty potwierdzające

1. Wsparcie finansowe Wspólnoty, o którym mowa w art. 2, wypłacane jest na podstawie:

- a) wniosku złożonego zgodnie z załącznikami II, IIIa i IIIb w terminie ustalonym w ust. 2;
- b) dokumentów potwierdzających wydatki, o których mowa w art. 2, w tym sprawozdanie epidemiologiczne z każdego gospodarstwa, w którym zwierzęta poddano ubojowi i zniszczeniu oraz sprawozdanie finansowe;
- c) wyników ewentualnych kontroli na miejscu przeprowadzonych przez Komisję, o których mowa w art. 7.

Dokumenty, o których mowa w lit. b) powyżej, należy udostępnić na potrzeby kontroli na miejscu prowadzonych przez Komisję.

2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1 lit. a) należy złożyć w formie pliku informatycznego, zgodnie z załącznikiem II, IIIa i IIIb, w terminie 60 dni kalendarzowych od daty notyfikacji niniejszej decyzji. W przypadku niedotrzymania tego terminu, wsparcie finansowe Wspólnoty zmniejsza się o 25 % za każdy miesiąc opóźnienia.

Artykuł 7

Kontrole na miejscu prowadzone przez Komisję

Komisja we współpracy z właściwymi władzami hiszpańskimi może przeprowadzić kontrole na miejscu dotyczące zastosowania środków, o których mowa w art. 2, oraz związanych z nimi wydatkami.

Artykuł 8

Adresat decyzji

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Hiszpanii.

Sporządzono w Brukseli, w dniu 13 września 2005 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wydatki kwalifikowane określone w art. 5 ust. 1

1. Wydatki związane z ubojem obowiązkowym zwierząt:
 - a) wynagrodzenia pracowników zatrudnionych specjalnie do uboju;
 - b) materiały eksploatacyjne i specjalny sprzęt używany do uboju;
 - c) zakup usług lub wynajem pojazdu do transportu zwierząt do miejsca uboju.
 2. Wydatki związane ze zniszczeniem tusz i/lub jaj:
 - a) utylizacja: zakup usług lub wynajem pojazdu do transportu tusz i/lub jaj do zakładu utylizacji, przetworzenie tusz i/lub jaj w zakładzie utylizacji, materiały eksploatacyjne i specjalny sprzęt używany do niszczenia jaj i niszczenia mączek;
 - b) zakopanie: pracownicy zatrudnieni specjalnie w tym celu, zakup usług lub wynajem pojazdu do transportu i zakopania tusz i/lub jaj oraz środki użyte do dezynfekcji gospodarstwa;
 - c) spalanie, w razie potrzeby na miejscu: pracownicy zatrudnieni specjalnie w tym celu, materiały eksploatacyjne lub inne użyte materiały, zakup usług lub wynajem pojazdu do transportu tusz i/lub jaj oraz środki użyte do dezynfekcji gospodarstwa.
 3. Wydatki związane z dezynsekcją gospodarstw:
 - a) środki użyte do dezynsekcji gospodarstwa;
 - b) wynagrodzenia pracowników zatrudnionych specjalnie w tym celu.
 4. W ramach szczepienia, wydatki kwalifikowane mogą obejmować wynagrodzenia i honoraria pracowników zatrudnionych specjalnie w tym celu, materiały eksploatacyjne i specjalny sprzęt używany do szczepienia, a także zakup przez Państwo Członkowskie szczepionek w przypadku, gdy Komisja nie jest w stanie dostarczyć szczepionek niezbędnych do zwalczania choroby.
-

ZAŁĄCZNIK IIIa

Wniosek o dopłatę do odszkodowania z tytułu innych kosztów kwalifikowanych związanych z ubojem obowiązkowym

„Inne koszty” poniesione przez gospodarstwo nr ... (z wyłączeniem odszkodowania wartości zwierząt)	
Pozycja	Kwota bez VAT
Ubój	
Zniszczenie (transport i utylizacja)	
Dezynsekcja (wynagrodzenie i środki)	
Razem	

ZAŁĄCZNIK IIIb

Wniosek o dopłatę do odszkodowania z tytułu innych kosztów kwalifikowanych w ramach kampanii szczepień przeciw chorobie niebieskiego języka

Poniesione koszty		
Kategoria szczepionki	Liczba dawek	Kwota bez VAT
Wynagrodzenia i honoraria (pracowników zatrudnionych specjalnie w tym celu)		
Materiały eksploatacyjne i specjalny sprzęt używany do szczepienia		
Razem		